

ENGLISH

General Information
3M™ ESPE™ Sof-Lex™ Spiral Finishing and Polishing Wheels are a 2-step, single use finishing and polishing system. The Sof-Lex Spiral Wheels use the same mandrel as 3M ESPE™ Sof-Lex™ Finishing and Polishing Discs. Having a single shape and using the Sof-Lex™ Mandrel eliminates the task of changing out multi-shaped instruments typically needed to polish restorations. The Sof-Lex Spiral Wheels are made of a thermoplastic elastomer impregnated with aluminum oxide particles.

Indications
The beige Sof-Lex Spiral Finishing Wheel is indicated to smooth and remove scratches in restorations developed during contouring. The white Sof-Lex Spiral Polishing Wheel is indicated for the final high-gloss polishing. Water spray is not needed during use. Sof-Lex Spiral Wheels can be used to polish surfaces of:

- Direct:**
- Composite restorations
- Resin modified glass ionomers
- Bisacrylic temporary materials

Indirect:

- Composite
- Lava™ Ultimate CAD/CAM Restorative

- Precious and semi-precious metal

Precautionary Information for Dental Personnel
Wear eye protection when using this product.

DO NOT use with high speed hand pieces.

Operating hand piece at speeds greater than 25,000 rpm may cause Sof-Lex Spiral Wheels and mandrel to separate or Sof-Lex Spiral Wheels to fragment resulting in injury.

Excessive, heavy pressure (over 100 grams force) may cause Sof-Lex Spiral Wheels to separate or fragment resulting in injury.

Using Sof-Lex instruments while the hub (center of wheel) is in contact with teeth (especially occlusal or incisal edge) may result in Sof-Lex instruments separating from mandrel resulting in injury.

Sof-Lex instruments are designed to be used **only** with Sof-Lex mandrels. Some resistance should be felt when placing a Sof-Lex Spiral Wheel on a mandrel. If it appears loose, replace instrument.

Heads of Sof-Lex mandrels will wear over time. Replace mandrel if Sof-Lex instruments persistently feel loose.

Do not attempt to sterilize or reuse Sof-Lex instruments. Sterilization can adversely affect their performance.

3M ESPE MSDS information can be obtained from www.3MESPE.com or contact your local subsidiary.

Instructions for Use

Gross reduction: Use Sof-Lex coarse discs or trimming and finishing diamonds or carbide burs to remove excess (or air inhibited layer) restorative material.

Final contour: Complete and refine final restoration contours and margins with Sof-Lex medium discs, fine or very fine diamond or finishing burs. Restoration should have its desired form and a smooth, clean surface.

Smooth surface (scratch removal) with beige Sof-Lex Spiral Finishing Wheel:

- Insert a Sof-Lex mandrel into a low speed hand piece.
- Attach the beige Sof-Lex Spiral Finishing Wheel by pushing it onto the Sof-Lex mandrel.
- Optimum results are obtained when the Sof-Lex system is used on dry surfaces.

4. A forward handpiece direction is recommended for operation of the Sof-Lex Spiral Wheels. Running the Sof-Lex Spiral Wheels in reverse direction can alter the shape of the instruments significantly.

5. For best results, use light (30 grams force bends the bristle tips) to moderate pressure (60 grams force causes a significant bend in the bristles) with hand piece speed of 10,000-20,000 rpm and keep the instrument in motion over the restoration surface.

- 3.5.1. If the hub of the wheel is being deformed (bent), too much pressure is being applied.

6. All surfaces of the instrument (top, bottom, edge) can be utilized for maximum access to the restorative surface.

High gloss polish with white Sof-Lex Spiral Polishing Wheel:

- When satisfied with results of the beige Sof-Lex Spiral Finishing Wheel, remove wheel by grasping edge and pulling up and off the mandrel.
- Rinse debris from restoration and tooth surfaces.
- For a higher gloss place the white Sof-Lex Spiral Polishing Wheel onto the mandrel and repeat steps 3.3 to 3.6.
- After bringing surface to high gloss shine rinse with water.

5. No other additional steps are necessary.

6. *The Sof-Lex Spiral Finishing and Polishing Wheels are single use only! Discard after use.*

Storage and Use

Sof-Lex instruments are single use items.

- Do not attempt to sterilize the Sof-Lex instruments.
- Properly dispose of used Sof-Lex instruments in accordance with your healthcare facility's policy.

Sof-Lex Mandrel re-use:

Sof-Lex Mandrels must be cleaned and high level disinfected or sterilized between patients. See Sof-Lex Mandrel Instructions for Use for further detail.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale or use on the order of a dental professional.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the products for user’s application. If this product is defective within the warranty period, user’s exclusive remedy and 3M ESPE’s sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

РУССКИЙ

Общая информация
Спиральные полировальные и шлифовальные диски 3M™ ESPE™ Sof-Lex™ предназначены для однократного использования при полировании и шлифовании. Со спиральными полировальными и шлифовальными дисками Sof-Lex используются те же дискордержатели, что и с дисками 3M ESPE Sof-Lex™ для полировки и шлифовки. При использовании одной формы диска и дискордержателя Sof-Lex™ исключает необходимость в применении инструментов различной формы, обычно используемых для полировки реставраций. Спиральные диски Sof-Lex изготовлены из термопластичного эластомера, пропитанного частицами оксида алюминия.

Показания
Бежевый спиральный шлифовальный валик Sof-Lex предназначен для шлифовки и удаления царапин в реставрациях, которые образовались во время контурирования реставрации. Белый спиральный полировальный валик Sof-Lex предназначен для окончательной полировки с целью придания блеска реставрации. Во время работы с дисками не требуется подачи воды. Спиральные диски Sof-Lex можно использовать для полировки поверхности спечующих реставраций.

Прямые реставрации:

- композитные реставрации;
- реставрации из модифицированных композитом стеклономеров;
- временных конструкций из бис-акриловых материалов.

Непрямые реставрации:

- композитные реставрации;

- реставрации из материала Lava™ Ultimate CAD/CAM;
- драгоценные и полупрагоценные металлы.

Меры предосторожности для персонала стоматологического кабинета

При работе с данным продуктом надевайте защитные очки.

НЕ используйте вместе с наконечниками с высокой скоростью вращения для буршомов. Использование наконечника для буршомов на скорости более 25 000 об/мин может привести к отслоению спирального диска от дискордержателя Sof-Lex или разрыву спиральных дисков Sof-Lex, и следовательно, к травме.

Избыточно высокое давление (сила более 100 г) может привести к отслоению диска от дискордержателя или разрыву спиральных дисков Sof-Lex, и следовательно, к травме.

Использование инструментов Sof-Lex в тот момент, когда сердцевина (центр диска) соприкасается с зубами (особенно с окклюзионной поверхностью или режущим краем), может стать причиной отслоения диска Sof-Lex от дискордержателя, и следовательно, привести к травме.

Инструменты Sof-Lex предназначены для использования **только** с дискордержателями Sof-Lex.

При установке спиральных дисков Sof-Lex на дискордержатель должно чувствоваться некоторое сопротивление. Если инструмент держится неплотно, замените его.

Головки дискордержателей Sof-Lex подвержены износу. Если замечаете, что диск держится неплотно, замените дискордержатель Sof-Lex.

Не пытайтесь стерилизовать или использовать диски Sof-Lex повторно. Стерилизация может негативно сказаться на эксплуатационных характеристиках дисков. Паспорта безопасности материалов 3M ESPE доступны на веб-сайте www.3MESPE.com. Вы также можете связаться с местным представителем компании.

Инструкции по применению

1. Грубая обработка. Для удаления избытка реставрационного материала (или слеп, ингибированного кислорода) используйте диски Sof-Lex для грубой обработки, боры с алмазным напылением для финишной обработки и шлифовки или **термопластичные боры**.

2. Окончательное контурирование. Завершите обработку и контуров и крае окончательными реставраций с помощью средних дисков Sof-Lex, мелко- или очень мелкозернистых алмазных или полировальных боров. Реставрация должна иметь нужную форму, а ее поверхность должна быть гладкой и чистой.

3. Отшлифуйте поверхность (удаление царапин) с помощью бежевого спирального шлифовального диска Sof-Lex.

3.1. Вставьте дискордержатель Sof-Lex в механической (угловой) наконечник для буршомов.

3.2. Установите бежевый спиральный шлифовальный диск Sof-Lex, надав его на дискордержатель Sof-Lex.

3.3. Оптимальные результаты достигаются в том случае, когда система Sof-Lex используется на сухих поверхностях.

3.4. При работе со спиральными дисками Sof-Lex рекомендуются прямое вращение дискордержателя с диском в наконечнике буршомов. Направление спиральных дисков Sof-Lex в определенном направлении может привести к нежелательной деформации дисков.

3.5. Для достижения максимальных результатов используйте давление (сила 30 г) способствующе стбланию кончиков щетинок) или умеренное давление (сила в 60 г способствует значительному стблению щетинок) и скорость наконечника для буршомов 10 000–20 000 об/мин. Держите инструмент, находящийся в движении, над реставрационной поверхностью.

3.5.1. Если сердцевина диска деформируется (сгибается), это означает, что применяется слишком большое давление.

3.6. Для максимального доступа к реставрационной поверхности можно использовать обе стороны диска (верхнюю, нижнюю и боковую).

4. Отполируйте реставрацию до блеска с помощью белого спирального полировального диска Sof-Lex.

4.1. Достигнув желаемого результата с помощью бежевого спирального шлифовального диска Sof-Lex, удалите диск, обхватите его конец и потянув вверх для снятия с дискордержателя.

4.2. Промойте поверхность реставрации и зуба.

4.3. Для придания реставрации максимального блеска установите белый спиральный полировальный диск Sof-Lex на дискордержатель и повторите шаги 3.3–3.6.

4.4. После полировки поверхности до блеска промойте реставрацию водой.

5. Дополнительные шаги не требуются.

6. *Спиральные диски для полировки и шлифовки Sof-Lex предназначены для однократного использования! Утилизируйте инструменты после использования.*

Хранение и применение

Диски Sof-Lex предназначены для однократового использования.

1. Не пытайтесь стерилизовать диски Sof-Lex.

2. Утилизируйте использованные диски Sof-Lex в соответствии с правилами дезинфекции и стерилизации вашего учреждения.

Постороннее использование дискордержателей Sof-Lex

Прежде чем использовать дискордержатель Sof-Lex для другого пациента, их необходимо очистить, продезинфицировать на высоком уровне или простерилизовать. Дополнительные сведения см. в инструкциях по применению дискордержателей Sof-Lex.

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять информацию, противоречащую этой инструкции.

Внимание! Согласно федеральному законодательству США данный продукт может продаваться и использоваться исключительно специализованному стоматологу.

Гарантийные обязательства

Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в данном издании дефектов материала и изготовления. КОМПАНИЯ 3M НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В ОТНОШЕНИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЗДЕЛИЙ ЛИБО ИХ ПРИМЕНЕНИЯ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ ПОКУПАТЕЛЯ. Пользователь несет ответственность за определение пригодности изделия и использование в соответствии с его (пользователя) задачами. В случае обнаружения дефекта изделия в течение гарантийного периода его устранение и ответственность компании 3M ESPE ограничиваются ремонтом или заменой данного изделия.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M ESPE не несет ответственности за любые убытки, включая, возможно вследствие использования данного изделия, будь то прямые, косвенные, умышленные, случайные или опосредованные убытки, вне зависимости от выдвинутых объяснений, в том числе гарантий, контрактов, небрежного обращения или объективной ответственности.

Р	С
П	Е
Т	Р
О	Т
В	О
У	С
С	Т
Т	В
В	О
Е	С
Т	В
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О
О	С
Т	В
В	О
С	Т
Т	В
В	О

SPLOVENSČINA

Nadmerni kuli (pries 60 gram) može způsobit oddělení nástroju nebo zuby fragmenty způsobit zranění.

Použití Sof-Lex nástroje, pokud je nálož (střed kolečka) je v kontaktu se zubu (zejména okluzní nebo incizální hrana) může mít za následek oddělení Sof-Lex nástroju od mandrulu a následná zranění.

Nástroje Sof-Lex jsou navrženy na použití **pouze** mandrelů Sof-Lex.

Při nasazení Sof-Lex spirálního kolečka na mandrel by měl být cílit odpor. Pokud je nástroj uvolněný, vyměňte ho.

Hlava mandrel Sof-Lex se po nějaké době opotřebuje. Vyměňte mandrel, pokud jsou Sof-Lex nástroje trvale uvolněné.

Nepokoušejte se sterilizovat nebo opakovaně používat nástroje Sof-Lex. Sterilizace může nepříznivě ovlivnit jejich výkon.

3M ESPE bezpečnostní list materiálu (MSDS) můžete získat na adrese **www.3MESPE.com** nebo kontaktuje vaši místní pobočku.

Neposedno:

- Kompozitne restavracije
- Steklastni ionomeri, spremenijeni s smolo

- Biskarini začasni materiali

Posredno:

- Kompozit
- Restavracijski material CAD/CAM Lava™ Ultimate

- Žlahtine in poljahtne kovine

Varnostna opozorila za zobozdravstveno osebe

Med uporabo izdelka nosite zaščitna očala.

NE uporabljajte z viskoznostnimi ročnimi pripomočki.

Ročni pripomoček lahko pri hitrostih nad 25.000 vrt./min povzroči, da se spiralni koluti in vpenjalni Sof-Lex ločijo ali da se spirali koluti Sof-Lex razdrobijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

Prekremen pritisk (nad 100 gram) lahko povzroči, da se spirali koluti Sof-Lex ločijo ali razdrobijo in tako povzročijo poškodbe.

Zaradi uporabe pripomočkov Sof-Lex medtem ko je pesto (središče koluta) v stiku z zobmi (predvsem okluzalni in incizalni rob), se lahko zgodi, da se pripomočki Sof-Lex ločijo od vpenjalnih kolutov in tako povzročijo poškodbe.

Pripomočki Sof-Lex so zasnovani za uporabo **samo** z vpenjalni Sof-Lex koluti.

Pri namestitvi spirálnih kolutov Sof-Lex na vpenjalnik morate čutili nekaj upora. Če va med zijlo zrahljanj, pripomoček zamenjajte.

Glave vpenjalnikov Sof-Lex se s časom obrabijo. Zamenjajte vpenjalnik, če se vam pripomočki Sof-Lex vedno zdijo zrahljani.

Pripomočki Sof-Lex ne poskušajte sterilizirati ali ponovno uporabljati. Sterilizacija lahko okni delovanje pripomočkov.

Informacije varnostnega lista 3M ESPE lahko poiščete na **www.3MESPE.com** ali pa se obrnite na svojo lokalno podružnico.

Navodila za uporabo

1. Groba obdelava: Z grobimi diski ali diamantnimi ali karbidnimi svedri za obravnavo in končno obdelavo odstranite odvečni restavracijski material (ali plast, v kateri je ujet zrak).

2. Končno oblikovanje: Dokončajte ter izboljšajte konturo in ravnajte končni restavracijski s srednjimi diski Sof-Lex, finimi ali zelo finimi diamantnimi svedri ali svedri za končno obdelavo. Restavracije morajo imeti zeleno obliko in gladko ter brez čistilo površino.

3. Površino zgladite (pripomoček za odstranjevanje prask) z nežnim spirálnim kolutom za končno obdelavo Sof-Lex:

- Namestite vpenjalnik Sof-Lex v nizkoobrotni ročni pripomoček.
- Namestite než spiralni kolut za končno obdelavo Sof-Lex tako, da ga potisnete na vpenjalnik Sof-Lex.

3.3. Za optimalne rezultate sistem Sof-Lex uporabljate na suhih površinah.

- Za uporabo s spirálnimi koluti Sof-Lex je priporočena serija vrtenja ročnega pripomočka naprej. Vzvratno vrtenje spirálnih kolutov Sof-Lex lahko občasno spremeni obliko pripomočka.

3.5. Za najboljše rezultate uporabite rahlo (sila 30 g upogne koleno ščetini) do zmerno pritiskanje (sila 60 g močno upogne ščetine) s hitrostjo ročnega pripomočka 10.000–20.000 vrt./min, pripomoček pa premikajte po površini restavracije.

3.5.1. Če se pesto koluta deformira (upogne), pritiskate premočno.

- Za najboljše dobo po površine restavracije lahko uporabljate vse površine pripomočka (zgorjajo, spodnjio in rob).

4. Za visok sijaj spoliirajte z belim spirálnim kolutom za poliranje Sof-Lex:

4.1. Ko ste zadovoljni z rezultati bez spiralnega kolečka za končno obdelavo Sof-Lex sнемите kolut tako, da ga primate za rob in potegnete z vpenjalnik.

4.2. Sperite dalec z restavracije in površine zoba.

4.3. Za višji sijaj na vpenjalnik namestite bel spiralni kolut za poliranje Sof-Lex in ponovite korake 3.3 do 3.6.

4.4. Ko površino spolirate do visokega sijaja, jo splaknite z vodo.

5. Potreben ni noben nadaljnji postopek.

6. *Spiralni koluti za končno obdelavo in poliranje Sof-Lex so le za enkratno uporabo! Po uporabi zavrzite.*

Shranjevanje in uporaba

Pripomočki Sof-Lex so samo za enkratno uporabo.

- Pripomočki Sof-Lex ne poskušajte sterilizirati.
- Uporabljene pripomočki Sof-Lex pravilno odstranite v skladu s pravili za vse zdravstvene ustanove.

Ponovna uporaba vpenjalnika Sof-Lex:
Med posameznimi uporabi za različne paciente je treba vpenjalnika Sof-Lex očistiti in zelo učinkovito dezinficirati ali sterilizirati. Za več podrobnosti glejte navodila za uporabo vpenjalnika Sof-Lex.

Informacije za kupce
Nobena oseba nima pooblastil za posredovanje kakršnih koli informacij, ki ostajajo od informacij za tve navodilih.

Opozorilo: Ameriška zvezna zakonodaja omejuje prodajo in uporabo tega pripomočka izključno na zahtevo zobozdravnika.

Garancija
Družba 3M ESPE jamči, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. DRUŽBA 3M NE DAJE NOBENIH DRUGIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z NEIZREČENIMI JAMSTVI ALI JAMSTVI ZA PRODAJO ALI PRIMERNOST ZA DOLGOČEN NAMEN. Uporabnik mora sami presoditi, ali je izdelek primeren za dočleno uporabo. Če se izdelek pokvari v garancijskem obdobju, je vsa izključna pravica in edina obveznost družbe 3M ESPE popravilo ali zamenjava izdelka 3M ESPE.

Omejitev odgovornosti
Če to ni prepovedano z zakonom, družba 3M ESPE ni odgovorna za kakršno koli izgubo ali škodo, do katere pride zaradi tega izdelka, ne glede na to, ali je posredna, neposredna, posebna, naključna ali posledična, ne glede na pravno podlago zahteva, vključno z garancijo, pogodbo, malomarnostjo ali strogo odgovornostjo.

ČEŠKY

Všeobecné informace

3M™ ESPE™ Sof-Lex™ spirální dokončovací a lešticí kolečka jsou dvoukrokový dokončovací a lešticí systém na jedno použití. Sof-Lec spirální kolečka se používají se stříháním mandrelům jako Sof-Lex™ dokončovací a lešticí disky. Jednoduchým nanesením a stříháním mandrelu jsou Sof-Lex™ helminžované nástroje s měkkým vrchním povrchem. Sof-Lex mandrleliň buclan zariadenia aspmr. Sof-Lex aleteri sũreklj olarak gevepmiñ hissi verilyrsar, mandrel diğlerdir.

Sof-Lex aleteriñ sterilize etmeye veya yeniden kullanıma çalışmıyn. Sterilizasyon, performansları olumsuz yönde etkileyebilir.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restoratif malzemeyi uzaklaştırmak için Sof-Lex kaba dişlerleiny veya traşlama ve bilime edilmeye ya da kaprtı delicileri kullanın.

Final kontrol: Final restorasyon kontrolarını ve kenarlarını Sof-Lex orta büyüklükteki dişlerle, ince veya çok ince elmas ya da bitiricilerle deltiler il tamamlayın ve düzeltin. Restorasyon istenilen şekilde ve düz, temiz bir yüzeye sahip olmalıdır.

3. Üzüyei, bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski ile pürüzüze hale getirin.

3.1. Diğukç hizi bir el aletine bir Sof-Lex mandrel'i yerleştirin.

3.2. Bej Sof-Lex Spiral Bitirme Diski'ni itersek Sof-Lex mandrel'e takın.

3.3. En iyi sonuçlar, Sof-Lex sistemi kuru yüzeylerde kullanıldığında elde edilir.

3.4. Sof-Lex Spiral Diskleri kullanırken lifler'i veya dınen el aleti enerdir. Sof-Lex Spiral Diskler'in ters yönde çalışmasını, aleteriñ çakiri önlemi olarak değiştirilmeyi.

3M ESPE MSDS (Malzeme Güvenlik Bilgi Formu) ile ilgili bilgi için **www.3MESPE.com** web sitesini ziyaret edebilir ya da yerel baycınız arayabilirsiniz.

Kullanma Talimatları

- Yüksek ağız: Fazla (veya veya engelli tabaka) restor